

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 11 (1902)
Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 19. April 1902.

Bâle, le 19 Avril 1902.

Erscheint
Samstags.

Paraissant
le Samedi.

Abonnement:

Für die Schweiz:
3 Monate Fr. 2. —
6 Monate . . . 3. —
12 Monate . . . 6. —
Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3. —
6 Monate . . . 4.50
12 Monate . . . 7.50
Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

7 Cts. per Spaltlänge
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen ent-
sprechend Rabatt
Vereins-Mitglieder
bezahlen 3 1/2 Cts. netto
per Millimeter-
zeile oder deren
Raum.



Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois . . . Fr. 2. —
6 mois 3. —
12 mois 6. —
Pour l'Étranger:
3 mois . . . Fr. 3. —
6 mois 4.50
12 mois 7.50
Les Sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement

Announces:

7 Cts. per millimetre-
line or space.
Rabais en cas de ré-
pétition de la même
annonce.
Les Sociétaires
payent 3 1/2 Cts. net
p. millimetre-ligne
ou son espace.

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

11. Jahrgang | 11^{me} Année

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliars

* N^o 16. *

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

ADMISSIONS.
Mitglieder-Aufnahmen.

Herr J. Rogenmoser, Hotel Ochsen, Zug 35

An die Tit. Mitglieder,

welche jeweilen den Sommer über ihren Wohnort wechseln, richten wir hiemit die höflichste Bitte, uns rechtzeitig zu benachrichtigen, damit der regelmässige Erhalt des Vereinsorgans keinen Unterbruch erleidet.

Das Centralbureau.

MM. les Sociétaires

qui, pendant l'été, changent leur domicile, sont priés d'en aviser à temps notre bureau, afin d'éviter des irrégularités dans l'expédition de l'organe social.

Le bureau central.

Von unserem Reiseführer

„Die Hotels der Schweiz“

ist die diesjährige Ausgabe erschienen und mit dem Versandt bereits begonnen worden. In diesem Jahre macht sich die Kalamität, nicht allen Nachfragen in gewünschtem Masse entsprechen zu können, noch mehr geltend, als dies bei früheren Ausgaben schon der Fall war, trotzdem die diesjährige Auflage um 5000 Exemplare, d. h. von 20,000 auf 25,000 erhöht wurde. Folgendes Zahlenbild gibt hierüber nähere Aufschlüsse:

	deutsch	franz.	engl.
Die Auflage beträgt:	10000	7000	8000
Bestellt sind:			
Von der Generalagentur des Norddeutschen Lloyd i. Zürich für dessen Dampfer von Amerika und die hauptsächlichsten Agenturen des In- und Auslandes	2000	—	2000
Von der Direktion der belgischen Staatsbahnen für ihre Schiffe Ostende-Dover und ihre diversen Agenturen	—	1000	2500
Von der Firma Ch. Eggmann & Cie. in Genf, zum Vertrieb im Buchhandel	1000	1000	500
Von diversen schweizer. Verkehrsbureaux	1680	1425	1100
Vom Verkehrsbureau der Jura-Simplon-Bahn in London	—	—	500
Einzelbestellungen von Fremden	870	350	560
Von d. Vereinsmitgliedern	7600	5025	3390
	13100	8800	10600

Mehr bestellt als vorhanden 3100 1800 2600

Es sind somit bis zur Stunde 7500 Exemplare mehr bestellt, als vorhanden und da täglich noch Bestellungen eingehen, dürfte die Mehrbestellung auf 10,000 Exemplare steigen.

Es ist dies gewiss ein erfreuliches Zeichen dafür, dass der Reiseführer die Fernprobe glänzend bestanden und wer ihn einmal besessen, ihn nicht mehr missen möchte.

Wir wollen nicht vergessen zu erwähnen, wie notwendig es war, die Gesamtauflage, welche früher alle drei Jahre erfolgte, in jährliche Serien einzuteilen, wodurch die Gelegenheit geboten, jedes Jahr den Inhalt auf seine Richtigkeit zu prüfen und notwendig gewordene Aenderungen bezügl. Besitzwechsel, Preise etc. vornehmen zu können. Von dieser Gelegenheit

ist denn auch reichlich Gebrauch gemacht worden, so dass dieser Führer unter ähnlichen der bis jetzt zuverlässigste sein dürfte.

Was die Spedition desselben anbetrifft, wird in der Weise vorgegangen, dass in erster Linie diejenigen Bestellungen, welche für das Ausland bestimmt sind, ausgeführt werden, hierauf diejenigen der Verkehrsbureaux und erst zuletzt die Bestellungen der Hotels. Mit Rücksicht hierauf und in Anbetracht, dass täglich nur etwa 1000 Exemplare fertig und verpackt werden, müssen wir die Herren Mitglieder ersuchen, Geduld zu haben bis nächsten Monat. Ferner müssen wir hier erwähnen, dass die laut vorstehender Tabelle zu viel bestellten Exemplare zum grössten Teil von den Bestellungen der Hotels in Abzug gebracht werden müssen, und zwar im Interesse der Hotels selbst, weil es von grösserem Wert ist, wenn die Fremden vor Ankunft in die Schweiz in den Besitz des Führers gelangen.

Il n'y a qu'à savoir se tirer d'affaire.

Monsieur le Dr. Felbermann, l'éditeur de l'English Mail à Francfort, dont on a beaucoup parlé ces derniers temps, s'y entend à merveille, surtout quand il y est aidé comme c'est le cas ici, où un journal professionnel considéré tire les marrons du feu pour lui. La Wochenschrift, organe de l'Union internationale des propriétaires d'hôtels, est depuis des années notre auxiliaire précieux dans la lutte contre les abus de la réclame, et n'a cessé de nous appuyer dans nos efforts pour séparer le bon grain de l'ivraie. Fidèle à ce principe, elle a reproduit les articles publiés dans notre journal au sujet de The English Mail; c'est donc à bon droit que nous sommes frappés de la voir changer subitement son fusil d'épaule en ce qui concerne spécialement ce journal. Nous savons bien qu'en Allemagne, les lois sont plus rigoureuses qu'en Suisse, et que la presse y est tenue d'admettre une soi-disant rectification; la Wochenschrift s'est conformée à cette prescription dans les limites les plus étendues, en donnant la parole à M. le Dr. Felbermann pour deux longs articles. Dans le premier de ces articles, M. Felbermann n'a pas réussi à réfuter le reproche d'incorrection que nous avions appliqué à sa manière d'agir, et que la Wochenschrift avait relevé avec nous; sa rectification tout entière se résume en une tentative d'entourer sa personnalité d'une auréole de gloire, en énumérant, sur un ton plein d'unction, tous les titres et décorations possibles dont il aurait été gratifié. Daps sa deuxième „rectification“, Mr. Felbermann n'a pas réussi, d'avantage à réfuter le reproche d'avoir mentionné comme abonnés des hôtels auxquels il adresse son journal gratis. En effet, tout ce que nous avons affirmé dans notre organe, c'est que sur 40 hôtels de Cannes que M. F. mentionne comme abonnés, il y en a 32 qui ne le sont pas. Si Mr. F. vient déclarer après coup dans la Wochenschrift qu'il est à même de démontrer l'existence à Cannes de 64 abonnés payants, nous ne songeons pas à le contredire; mais cela ne prouve pas que les 32 hôtels dont il s'agit fassent partie de ces abonnés; ce sont sans doute des abonnés particuliers, dont il ne vaut pas la peine de publier la liste; tandis que celle des hôtels a de la valeur — comme appât. Voici un exemple provisoire destiné à illustrer l'état de la question des abonnés de l'English Mail en Suisse. Dans la liste des abonnés de The English Mail, on voit figurer 11 maisons de Bâle, savoir: 6 hôtels, 2 buffets de gare et 3 cafés. Or; voici le résultat de notre enquête: 1 hôtel a une annonce dans le journal, l'exemplaire gratuit qu'il reçoit lui est donc remis à titre justificatif; 5 hôtels, 2 buffets

de gare et 1 café reçoivent le journal gratuitement et sans leur assentiment; total 9, il reste donc un hôtel et 1 café; par malheur, ils ont cessé d'exister depuis une série d'années, ce sont l'Hôtel de la Poste et le Café des Trois Rois (actuellement Hôtel Bauer). Total des abonnés payants mentionnés sur la liste: 000. Est-ce que notre compte y est, Mr. Felbermann? Qui, eh bien! à quoi bon vous escriver dans votre „rectification“, à nous servir de nouvelles indications aussi fausses que les précédentes, et que la Wochenschrift a la bonhomie de reproduire? Pourquoi n'avez-vous pas eu le courage de nous adresser également cette seconde „rectification“, dans laquelle vous détaillez la liste de vos „abonnés“ par localités? Nous n'aurions pas manqué de la reproduire, mais „revue et corrigée“ comme le montre l'exemple ci-dessus de Bâle.

Mais voici le plus intéressant de l'affaire: A peine la dernière „rectification“ de Mr. Felbermann avait-elle paru qu'on vit le numéro de la Wochenschrift qui la contenait, se répandre dans toute la Suisse en centaines d'exemplaires marqués au crayon bleu et accompagnés d'une circulaire explicative. Nous en avons déjà reçu quelques douzaines, preuve du „succès“ colossal que le procédé de Mr. F. a obtenu. Il nous semble d'ailleurs que Mr. F. tiennet tout particulièrement à accroître le nombre de ses „abonnés“ en Suisse, afin d'éviter que l'enquête générale que nous avons annoncée sur le nombre réel des abonnés de l'English Mail ne donne un résultat par trop pitoyable. En effet, des exemplaires qui nous sont parvenus, il ressort que ce sont précisément les hôtels figurant depuis longtemps sur la liste des abonnés, qui ont reçu une invitation à l'abonnement. Il ne s'agit pas du reste pour nous de savoir le nombre total des abonnés que Mr. F. possède en Suisse, mais uniquement combien, parmi les hôtels mentionnés comme tels, il y en a dont l'abonnement est réellement authentique. La Wochenschrift doit avoir une raison toute spéciale pour pousser l'empressément jusqu'à accorder à Mr. F., outre l'insertion de deux „rectifications“, la disposition de plusieurs centaines d'exemplaires d'un numéro renfermant, au sujet de The English Mail, les inexactitudes les plus flagrantes, à seule fin de permettre à Mr. F. de faire retentir, de plus fort, la grosse caisse de la réclame. Nous avons peine à admettre que c'est sans motif valable que notre honorable confrère a abandonné le rôle méritoire qu'il n'avait cessé de soutenir jusqu'ici.

Hotelschwindler und Genossen.

Im „Berl. Tagbl.“ schreibt Herr Hermann Florié sehr zutreffend:

„Gar viel weiss man davon zu erzählen, was alles in den modernen Warenhäusern gestohlen wird, und was für Leute solche Entwendungen fertig bringen. Man mag es oft nicht fassen und spricht deshalb von krankhaften Neigungen.“

Ähnliche Erlebnisse in noch viel reichlicher Zahl weiss jeder Hotelier oder Restaurateur zu berichten. Und nicht nur von gewerbsmässigen Schwindlern geht hier die Schädigung aus, sondern nur zu oft auch von ganz ehrlichen Leuten, zum Teil aus guten Gesellschaftsklassen, die jede unehrliche Handlung weit von sich weisen, die aber gar nichts dabei finden, um kleiner Bequemlichkeiten willen den Wirt zu übertölpeln. Ein Gasthaus gilt eben gewissermassen als öffentlicher Besitz, und die Fernstehenden wissen nicht immer, bis zu welchem Grade sich diese Auffassung geltend macht; sonst würde Mancher nicht so überzeugt auf Wirt und Kellner schimpfen, wie er's nach der Sommerreise am Stammtisch ge-

wöhnlich mit Nachdruck thut. Aber reden wir zunächst von den wirklichen polizeilich attestierten Gaunern.

Die grossen Hoteldiebstähle, von denen die Tageszeitungen oft genug zu berichten haben, und bei welchen die zumeist sehr vornehm auftretenden Diebe die bewohnten Hotelzimmer auf die raffinierteste Art zu plündern wissen, wollen wir übergehen. Wir kommen gleich zu den Logis- und Zechprellereien, die in neuester Zeit ganz erhebliche Dimensionen annehmen. Duvon hochtönende Namen, sicheres, teils hochfahrendes, teils bescheidenes Auftreten verstehen die Gauner mit Hilfe von fingierten Briefen, Karten, Telegrammen, Besuchen, Telefonanrufen u. s. w., die Hoteliers und deren Angestellte von Anfang an zu täuschen und etwa auftauchende Zweifel zu beseitigen. Alles geschieht wohlberechnet und erscheint doch ganz als Zufall; und so bringen sie es denn meist in Kürze fertig, neben Kredit für Wohnung und Verpflegung bald auch noch baare Gelder zu erhalten. Natürlich spielen in diesem Falle dokumentierende Schreiben aller Art und Telegramme eine grosse Rolle.

Ein ausgreibterer Schwindel wird auch mit den sogenannten Auslagen und mit Nachnahmen getrieben. In diesem Falle bekommt der Wirt den Gauner zumeist gar nicht zu sehen. Da schreibt z. B. Einer — unter einem guten, dem Hotelier bekannten Namen — „Treffs übermorgen ein, eventuell vorher kommende zwei Nachnahmepakete bitte einzulösen.“ Der Reisende kommt nicht, wohl aber die zwei Nachnahmepakete, für welche der Gauner das Geld lachend einsteckt. Der Wirt oder sein Portier warten Tag für Tag, halten wörmöglich ein Zimmer frei . . . bis endlich Verdacht entsteht und sie den Schwindler erkennen.

Die Zahl derartiger Betrügereien ist so gross und vielseitig, dass man natürlich im Hotel gewitzigt wird. Doch die geübten Schwindler finden immer wieder die raffiniertesten Wege. So war vor kurzer Zeit in einer norddeutschen Hafenstadt eine grössere Holzzeitung in einem der ersten Hotels angesagt. An dieser war, wie im Hotel wohl bekannt, auch der Ingenieur X. beteiligt. Gegen 10 Uhr vormittags klingelt es im Hotel telephonisch an: „Hier Ingenieur X.“ — „Bitte!“ — „Ach, es wird noch im Laufe des Vormittags ein Schmuck bei Ihnen abgegeben werden; wollen Sie gefälligst die 375 Mark dafür auslegen, ich erstalte Ihnen die Summe am Nachmittag zurück, wenn ich hinkomme; ich muss jetzt noch schnell hinaus nach Z.“ — Selbstverständlich zahlte der Hotelier glatt den Betrag für das versiegelte Kästchen und als Ingenieur X. kam, wusste er von nichts. Im Kästchen aber war eine wertvolle Imitation.

Grösser, als man glaubt, ist die Zahl der direkten Entwendungen aus den Fremdenzimmern: Wäschestücke, Decken, Leuchter, selbst Kopfkissen werden mitgenommen. Es ist, als ob selbst bessere Kreise der Meinung lebten, beim Hotelier komme es auf ein Stück mehr oder weniger nicht an. Und neben den eigentlichen Entwendungen spielen auch die Inventarschädigungen eine grosse Rolle im Hotelverkehr. Ein Hotelier erzählte einmal: „Sehen Sie, da wird in mancher Privathaltung oft jahrelang nach einem Einrichtungsstück, zum Beispiel einem neuen Teppich, einem stillen Schrank, bequemen Lehnstuhle oder dergleichen gestrebt, und dann, wenn endlich die Beschaffung möglich geworden, da wird das Stück wie ein heiligem behütet. Bei uns im Hotel glauben die Leute hingegen geradezu, ein Anrecht zu haben, die teuren Teppiche mit Tinte zu bespritzen, in die Möbel Ecken zu stossen, in die Fischdecken und Gardinen Löcher zu brennen u. s. w.“ Es ist die alte Sache: zu Hause peinliche Sorgfalt, hier völlige Rücksichtslosigkeit. Und obendrein spricht man

Weinhandlung * Franz Müller & Cie. * Schaffhausen

Spezialität in garantiert reingehaltenen Schaffhauser Weinen.

*** Billige und prompte Bedienung. ***



Trockenluft-Kühlanlagen

mit beständiger Luftzirkulation, anerkannt bestes System, liefert in stöcker Konstruktion mit zweckmässiger Einrichtung
Ernst Schneider & Cie., Zürich III
Eisfabrik, Lagerstr. 55 (Eisgasse).
Voranstrich - Holzschutz - Kisten vorwärtliche.
Grosse Auswahl in Fischschinken, Bierbühnen, Glas-Maschinen, Conservatoren etc. 834

Londoner Phoenix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuer und Chomageschaden.

Gegründet 1782.

Bezahlte Entschädigungen: Ueber 600 Millionen Franken.

Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen auf Gebäude, Mobilien, industrielle Risiken zu vorteilhaften Bedingungen. Sie besorgt ebenfalls die sog. CHOMAGE-VERSICHERUNG (Betriebsunterbrechung infolge Feuerbrunst). Es empfiehlt sich dieselbe ganz besonders für die Herren Hotelbesitzer. Eine grosse Anzahl Hotels jeden Ranges bereits gegen Chomage versichert.

Zur Erteilung weiterer Auskünfte, sowie zum Abschluss von Versicherungsverträgen beliebe man sich an die General-Agenten in den verschiedenen Kantonen, sowie an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizerischen Filiale in Neuenburg zu wenden.

Grosser Total-Ausverkauf.

In der Liquidation des Teppich-Lagers in den Teppich-Magazinen zum Seehof in Luzern werden zu und unter Ankaufspreisen verkauft: Vollen-Läufer, Moquette-Teppiche, Kirchenteppiche, Portiänen, Möbel- und Dekorationsstoffe, Tischdecken, Spielteppiche, Bettvorlagen, China-Matten für Veranden und Vestibules, Bad- und Waschtischvorlagen, Pferdedecken, Messingstangen jede Länge bis 183 cm, eiserne Treppengestänge, Messing-Ecken, -Eichen, -Oesen, -Stützen für Stein und Holz, nebst vielen andern hier nicht angeführten Artikeln. (H 1344 Lz)
Versand nach auswärts gegen Nachnahme. 928

Frey & Cie.

Elektrotechnisches Baugeschäft

Telephon 2007 BASEL Streifgasse 22

Spezialgeschäft für Hotelinstallationen

Elektrische Beleuchtungsanlagen

Haustelephon u. Sonnerie-Einrichtungen

Empfehlen sich sowohl für Neuinstallationen als auch Erweiterung und Kontrolle schon bestehender Anlagen. Ko. 95 Ls. 923

Zur Aufklärung!

In nicht zu verkennender Absicht ist — wie mir mündlich und schriftlich von verschiedenen Seiten aus Hotelierkreisen mitgeteilt wurde — verbreitet worden, ich hätte mein Geschäft liquidirt. Dass dem nicht so ist, möchte ich hiermit konstatieren und halte mich meiner verehrl. Kundschaft angelegenlichst empfohlen.

J. Hallersleben, Luzern

Teppich- und Möbelstoff-Geschäft.

938

Hotel-Buchhaltungen

bewährter, prämiierter Systeme

Buffet- und Keller-Kontrollen, Bons-Bücher, überhaupt alle in's Hotelfach einschlagenden Spezialitäten liefern prompt und billig 781

Buchdruckerei Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich
Geschäftsbücher vormals Naegeli-Weidmann & Cie.

BUREAU CENTRAL DE PLACEMENT de L'UNION GANYMEDE
SOCIÉTÉ INTERNATIONALE D'EMPLOYES D'HOTEL
(anciennement Veve H. Fehr)
19, Rue Gevray, 19
Adresse télégraphique: GANYMEDE - GENÈVE
TELEPHONE 1958. 728

Gérance, Direction

cherche à se placer jeune ménage, expérimentée au service d'hôtel, sachant les quatre langues, avec caution. Pres références. Adresser les offres sous chiffres H 942 R à l'administration.

Prima Kerzen

(in allen Formaten.)

Fr. 1.25 per Kilo in Kistchen von 10 und 25 Kilo.

Prima Nachtlichter

(brennen 6, 8 u. 10 Stunden)

10 Schächteln von je 12 Stück Fr. 6, 36 Schächteln Fr. 21.

Preise franko und gegen Nachnahme! Muster gratis.

A Z 954 Z J. van Nederop, Zürich.
Direkter Import holländischer Waren aller Art. 920

Bestes und billigstes System
mit Luftzirkulation ohne Maschinenbetrieb

90 Kühlanlagen und 110 Eisschränke

erstellt nur in der Schweiz seit 1899

Kienast & Bäuerlein, Zürich IV.
718

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE 1896
MÉDAILLE D'OR



LOUIS MAULLER & CIE
MOTIERS-TRAVERS
(Suisse).

Hotel-Buchführung.

Praktische und übersichtliche amerik. Hotelbuchführungen richtet überall prompt und coulant ein
Boesch-Spalingler,
Bücher-Experte,
ZÜRICH (Metropol).
Etabliert 1888.
NB. 4 Sprachen. Feine Referenzen.
Strengste Diskretion. OF9968 881

Buchführung.

Ordnungsvoll, rasch, diskret, vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. H. Frisch, Zürich I, Stadelhoferstrasse 10. (Z à 1740 g) 922

Köche

empfiehlt und plaziert das anerkannt best organisierte H11862
Plazierungsbureau
Internationalen Verbandes der Köche
ZÜRICH
Waisenhausquai Nr. 5. — Telefon 5427.
Kostenfreie Spezialvermittlung für Chefs, Aides, Pâtisseries; stets grosse Offertenwahl; prompte u. gewissenhafte Bedienung. 3500 Mitglieder.

Zu vermieten.

In einer bedeutenden Stadt der Ostschweiz ist ein altes bekanntes
Hotel 2. Ranges
in nächster Nähe des Bahnhofes
unter günstigen Bedingungen an tüchtige Fachleute zu vermieten. Gefl. Offerten unter Chiffre D 1814 Z an die Annoncen-Expedition J. Dürsi, Zürich. 895

Billige bedruckte
SERVIETTEN
in Leinen- und
Phantasie-
Design

Schweiz.
Kaufmann
Kaufmann
Kaufmann

Deutsch-Schweizer, gesetztes Alter, gut präsentierbar, z. Z. in Hotel I. Ranges im Süden konditionierend. im Hotelfach durchaus bewandert, sucht Stelle als
Direktor
oder Stütze des Prinzipals eines gehobenen Hotels, Saison- oder Jahresstelle. Würde event. auch Chef de réception oder Kassierposten annehmen. Offerten befördert die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 1019.

Der Unterzeichnete kauft:

1. Alte schweiz. Briefmarken, auf Brief und abgetrennt, gebraucht und ungebraucht.
 2. Schweiz. Jubiläums-Briefmarken, ungebraucht, ganze Blätter und einzelne Stücke. (B. 42 Lz) 916
- C. Hirsbrunner, Photograph
LUZERN, Zürichstr. 4.

Hotel zu verkaufen oder zu vermieten.

Infolge Ueberanstregung bin geneigt, mein gut begangenes Hotel II. Ranges, 3 Minuten vom Hauptbahnhof in Zürich gelegen, einem tüchtigen Hotelier zu verkaufen oder zu vermieten.
Coulaute Bedingungen. Offerten unter Chiffre Z P 2037 Z an Haasestein & Vogler, Zürich. 931

Hotel-Pachtgesuch.

Ein grosses Hotel-Etablissement allerersten Ranges (Hauptsaal oder ausschliesslich Wintermonat) wird von bestrekommandiertem Fachmann zu pachten gesucht. Detaillierte Offerten sind erbeten unter Chiffre A 2254 Q an Haasestein & Vogler, Basel. 930

Orchester

6-8 Mann, mit grossem Noten-Repertoire sucht 936
Sommer-Engagement.
Offerten unter Chiffre Z P 2840 an Rudolf Mosse, Zürich. (Z 2825 c)

FINE CHAMPAGNE

Demandez dans tous les bons hôtels.

Demandez dans tous les bons hôtels.

Jules Robin & Co
Cognac.

Vins de Champagne

FRÉD. NAVAZZA & CIE

Genève

Agents généraux pour la Suisse de
Louis Roederer à Reims 797
Marie Brizard & Roger à Bordeaux et Cognac
James Buchanan & Co. (Scotts Whisky) à Londres.

Grand Café à louer.

La Société de l'Hôtel du Grand-Pont à Lausanne
recevait des offres pour la location du café, au rez-de-chaussée de l'hôtel. Situation excellente sur la principale place de la ville; vastes locaux éclairés à l'électricité; clientèle importante et assurée. La Direction de l'hôtel fournira tous autres renseignements désirables. S'y adresser jusqu'à fin avril courant.
Lausanne, 7 avril 1902.
(H 13070 L) 919 Conseil d'administration.

Frühjahr 1902.

Permanente Ausstellung

18 Gölthstrasse Zürich I. Stadelhofplatz 18

Allerneueste Einrichtungen

für
moderne Hotels
nach amerikanischem System
aus dem ganzen Gebiete der Gesundheitstechnik.

Eintritt frei.

Ausstellungsräume an Werktagen ununterbrochen geöffnet von morgens 9 Uhr bis abends 7 Uhr. 864

Occasion avantageuse pour un hôtelier.

A vendre en Valais

à une altitude de 1200 mètres, dans un beau site, une propriété traversée par une route internationale et comprenant:
un hôtel d'ancienne renommée
vastes écuries, remises, dépendances, bureau de poste et télégraphe. Pâturage et forêt. Pour circonstances de famille, le tout serait cédé à un prix très avantageux.
Ecrire sous chiffres S 13129 L à l'agence de publicité Haasestein & Vogler à Sion (Valais). 925

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-
Ostende-Dover

Einzigste Route

welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 17 Std. nach London.
Fahrpreise Basel-London: I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 198. — II. Kl. Fr. 146.65
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. — II. Kl. Fr. 146.65
Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, Kirchgartenstrasse 12, Basel.

Privatunterricht

in Hotelbuchführung

erteilt garantiert gründlich (auch in französisch. und ital. Sprache)
Boesch-Spalingler, Bücherexperte, Zürich (Metropol).

ZEUGNIS.
Bescheinige hiemit, dass Herr Boesch-Spalingler, Bücherexperte in Zürich, meinen Sohn Hubert in allen Fächern der Hotelbuchführung unterrichtet hat, so dass derselbe nach dem so ausserordentlich guten Unterricht sofort die Stelle als „Sekretär“ in einem der ersten Hotels in Italien hat bekleiden können, und kann ich nur Jedermann, welcher die Buchhaltung gründlich lernen will, den Unterricht bei Herrn Boesch bestens empfehlen.
880 OF9964 H. Golden, zum Schwert, Zürich.

Spezialität in Bügelmaschinen
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.
Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.
Prospekt und Preisliste gratis und franko. 851